

bernaville  
zmitts im Läbe

Jahresbericht  
2018



# Inhalt

zmitts im Läbe	3
Meilensteine im 2018	4
Temporär mit Bernaville	6
Textile Eigenproduktion	8
Wohnen im Dorf	10
Arbeits-Rat	12
Bilanz	14
Arbeiten im Bernaville	15
Erfolgsrechnung	16
Bernaville bewegt	18
Organisation	20
Spenden und Dank	22



## Stiftung Bernaville

Langenwilweg 94 • 3150 Schwarzenburg  
Tel. 031 734 21 21 • [www.bernaville.ch](http://www.bernaville.ch)

Spendenkonto PC 30-34589-8  
IBAN CH11 0900 0000 3003 4589 8



12.6  
Millionen

umsatz.

hüser. 90  
Wohnplätze

136  
Personal  
53 Männer 83 Frauen

mönsche: 142  
Mitarbeitende  
83 Männer 59 Frauen



«Ein herzliches  
Danke allen Mit-  
arbeitenden sowie  
den unzähligen  
Freiwilligen, Spen-  
dern und Gönnern.»

Kurt O. Marti,  
Verwaltungsratspräsident



«Zmitts im Läbe  
zu sein ist zwar ein  
hoher Anspruch, er  
ist jedoch äusserst  
sinnvoll.»

Vinzenz Miescher,  
Geschäftsführer

# Meilensteine im 2018

**juli.** Mit der Eröffnung der dritten Wohn-  
gemeinschaft **im Dorf** schaffen wir noch  
mehr inklusive Wohnmöglichkeiten im  
Raum Schwarzenburg und bauen die ent-  
sprechenden Plätze im «Heim» ab.

**miti jahr.**

«**Temporär** mit Bernaville» Der temporäre Verleih  
von Arbeitskräften in  
Unternehmen fasst Fuss,  
wir treiben damit die  
Inklusion im Arbeitsmarkt  
voran.

**oktober.**

Die Referentin **Nelly Riesen** begeistert im Rahmen  
der Veranstaltung «Bernaville im Gespräch» mit ihrem  
Drang zur Selbstbestimmung und ihren tief sinnigen  
Gedanken die Menschen mit und ohne Handicap.

Mit der neu geschaf-  
fenen **Fachstelle**  
**Agogik** legen wir bei  
der Lebensqualität  
grundlegend zu. Zu-  
sätzlich entscheiden  
wir uns zur Einführung  
der Lebensqualitäts-  
konzeption von Cura-  
viva als Leitkonzept  
für die Betreuung und  
Begleitung.

**dezämber.**

Die **Hallenbäder** der Stiftung müssen aufgrund  
des Sparpakets früher als geplant geschlossen  
werden. Der Verlust für die Bewohner\_innen  
und für die Region ist gross. Auf Baubeginn in  
der zweiten Hälfte 2020 wären die Bäder  
jedoch ohnehin geschlossen worden.

**sanierig.**

Im **Gesamtsanierungsprojekt** steuern wir auf das Ende des  
Vorprojekts zu. Neben der Finanzierungsthematik haben  
die Projektverantwortlichen auch Fragen rund um die Bau-  
bewilligung und der Provisoriums-Lösungen während der  
Bauphase auf Trab gehalten.



# Temporär mit Bernaville

Wir sind Spezialisten für einfache Handarbeit. An innovative Firmen verleihen wir tatkräftige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, bereits ab wenigen Stunden bis zu einer dauerhaften Anstellung. Unser Jobcoach begleitet den Einsatz sorgfältig. Die Bandbreite der Einsätze ist gross, doch alle haben etwas gemeinsam: Ein Gewinn für alle Beteiligten.

## Zivilschutz Ausbildungszentrum Schwarzenburg

Im Ausbildungszentrum Schwarzenburg sollen die Überstunden vom Personal abgebaut werden. Jeden Vormittag arbeiten nun zwei temporäre Mitarbeiter\_innen vom Bernaville je nach Arbeitsanfall bis zu drei Stunden. Sie fahren vom Bahnhof gleich mit den anderen Arbeitskräften vom Zivilschutz zum Einsatzort. Putzlumpen werden gewaschen, gefaltet und wieder in den verschiedenen Kammern verteilt. Arbeitsanleitungen mit Fotos beschreiben die Handgriffe klar, die Arbeit wird selbständig ausgeführt. Das Gelände ist weitläufig und auch das Bedienen der Waschmaschine fordert Konzentration. Das Znüni wird mit dem Personal eingenommen und am Jahresschlussapéro sind selbstverständlich alle mit dabei. Das macht stolz.

## Hess Moto

Victor Sanchez arbeitet zweimal in der Woche bei Hess Moto in Ostermundigen. Während der Töffsaison auch mal mehr. Er ist im Lager tätig und nimmt Pakete entgegen, kontrolliert den Inhalt, erfasst die Teile am Computer und reiht sie ins Lager ein. Kundenbestellungen werden sogleich mit dem Auftragskleber versehen. «Wir wussten nicht, was auf uns zukommt. Nun sind wir positiv überrascht» sagt Sarah Gerber von Hess Moto. Es braucht Offenheit vom Betrieb und den Mitarbeitenden sowie eine Prise Mut für das Unbekannte. Und dann funktioniert berufliche Inklusion.

## Naturpark Gantrisch

Monika Zimmermann sammelt mit dem Auto alle zwei Wochen im Naturpark Gantrisch zertifizierte, regionale Produkte ein und verteilt diese an die Verkäufer. Sie bedient vom Schwarzsee über den Gurnigel bis nach Belp den ganzen Naturpark. Das ist eine anspruchsvolle Aufgabe mit viel Kundenkontakt und grosser Selbstorganisation. Monika strahlt: «Die Arbeit ist sehr abwechslungsreich.»

schaffe.

«D'Isatzbereitschaft u d' Fröid ar Arbeit isch enorm usgeprägt.»

Sarah Gerber, Hess Moto



«Es gfaut mer, e ganze Tag ungerwägs z' sii und nöii Sache kenne z lehrä.»

Monika Zimmermann



# Textile Eigen- produktion

Die Reorganisation der Stiftung ist umgesetzt. Das brachte einige Veränderungen mit sich, um Abläufe effizienter zu gestalten und die Dienstqualität zu steigern. Nun gehört zum Beispiel das Textile organisatorisch unter einen Hut. In Zukunft werden die Synergien damit noch besser genutzt. Anlass genug, diesen vielseitigen Bereich etwas genauer unter die Lupe zu nehmen.

## Handweberei

Das ehemalige Textilatelier zeigt nun bereits mit der Bezeichnung, was im Zentrum steht: Qualitativ hochstehende Handarbeit. Was bleibt, ist die Ausrichtung auf natürliche Rohstoffe, rezyklierte Materialien sowie Mitbestimmung und Selbständigkeit bei der Arbeit. Erstmals wurde im 2018 ein Produkt von Mitarbeitenden selbständig erschaffen, von der Planung bis zum Endprodukt. Sie beschäftigten sich dabei mit der Evaluierung, der Gestaltung, vielen Berechnungen sowie sorgfältiger Handarbeit. Dabei wurden sie professionell begleitet. «Ein tolles Projekt mit unglaublichen Resultaten dank riesiger Motivation» strahlt Lotti Scheidegger. Das Projekt brachte eine intensive Aus-

einandersetzung und neue Herausforderungen mit sich. «Zettle gseht so eifach us – und isch so schwirig!» erzählt Nadine Zbinden. Alle haben während dem Prozess eine grosse Entwicklung erlebt, auch als Team. Und das hat sich gelohnt: Das erste Tischset war noch auf dem Webstuhl aufgebaut, als es verkauft wurde.

## Wäscherei & Näherei

Auch dieser Bereich setzt neben dem Kerngeschäft auf Eigenprodukte. Aus alten Gleitschirmen werden Taschen wie auch Kundenaufträge genäht, zum Beispiel Samichlouseseckli. Ein grosser Teil der Arbeit macht aber weiterhin die Wäsche aus: Waschen, aufbereiten, bügeln und falten von Textilien aller Art. Auch mal flicken und umändern. Sei es für den Betrieb, die Geschäftskunden oder private Auftraggeber: Es geht nichts über eine weisse Weste. Oder gebügelte Hemden.

eige  
produkt.



«I ha mir im  
Bett überleit,  
öb ig äch  
das cha.»

Rita Jaggi

# Wohnen im Dorf

Es ist ein menschliches Bedürfnis: Möglichst selbstbestimmt und autonom leben. Das gilt auch für Menschen mit Handicap. Mit der Eröffnung der dritten Wohngemeinschaft im Dorf entsprechen wir dem und wappnen uns zugleich für die Zukunft. Zentrale Heime sind immer weniger gefragt. Dabei geht es um Inklusion, ein Leben inmitten der Gesellschaft. Das zeigt sich zum Beispiel beim morgentlichen Gang in die Bäckerei. Oder im Kontakt mit den Nachbarn. «Im Hus vo üsere WG wohne gueti u hiufsbereiti Lüt. Di si ou für nä Schwatz im Stägehüsz ha» sagt Franziska Richiger von der Schwirrenstrasse. «Mir wärde begleitet, si aber ou viu älei u chöi säuber huse.»

Das Wohnangebot im Dorf unterstützt die Menschen in ihren persönlichen Entwicklungsschritten und steigert die Entscheidungsfreiheit. Dadurch übernehmen sie unweigerlich Verantwortung und lernen diese auch tragen. Der Fokus liegt auf den individuellen Ressourcen. Die sind ganz unterschiedlich: Jemand braucht Begleitung beim Bettziehen, beim Kochen oder Waschen, findet sich dafür im Dorf gut zurecht. Andere sind eher in der Freizeit darauf angewiesen, etwa beim

Erlernen der selbständigen Reise nach Bern. Es gilt, eine Balance zu finden zwischen notwendiger Unterstützung und dem Respekt gegenüber den individuellen Wünschen.

Durch den Arbeitsweg sei abschalten nach Feierabend einfacher geworden, betonen die Menschen. Für die Begleitung zentral ist auch die Hilfe zur Selbsthilfe. Eine Bewohnerin nimmt nun selber Fernsehsendungen auf und spielt sie bei Bedarf wieder ab. Auf ihre Bitte hat ein Mitbewohner das Gerät erklärt und sogar mit ihr geübt.

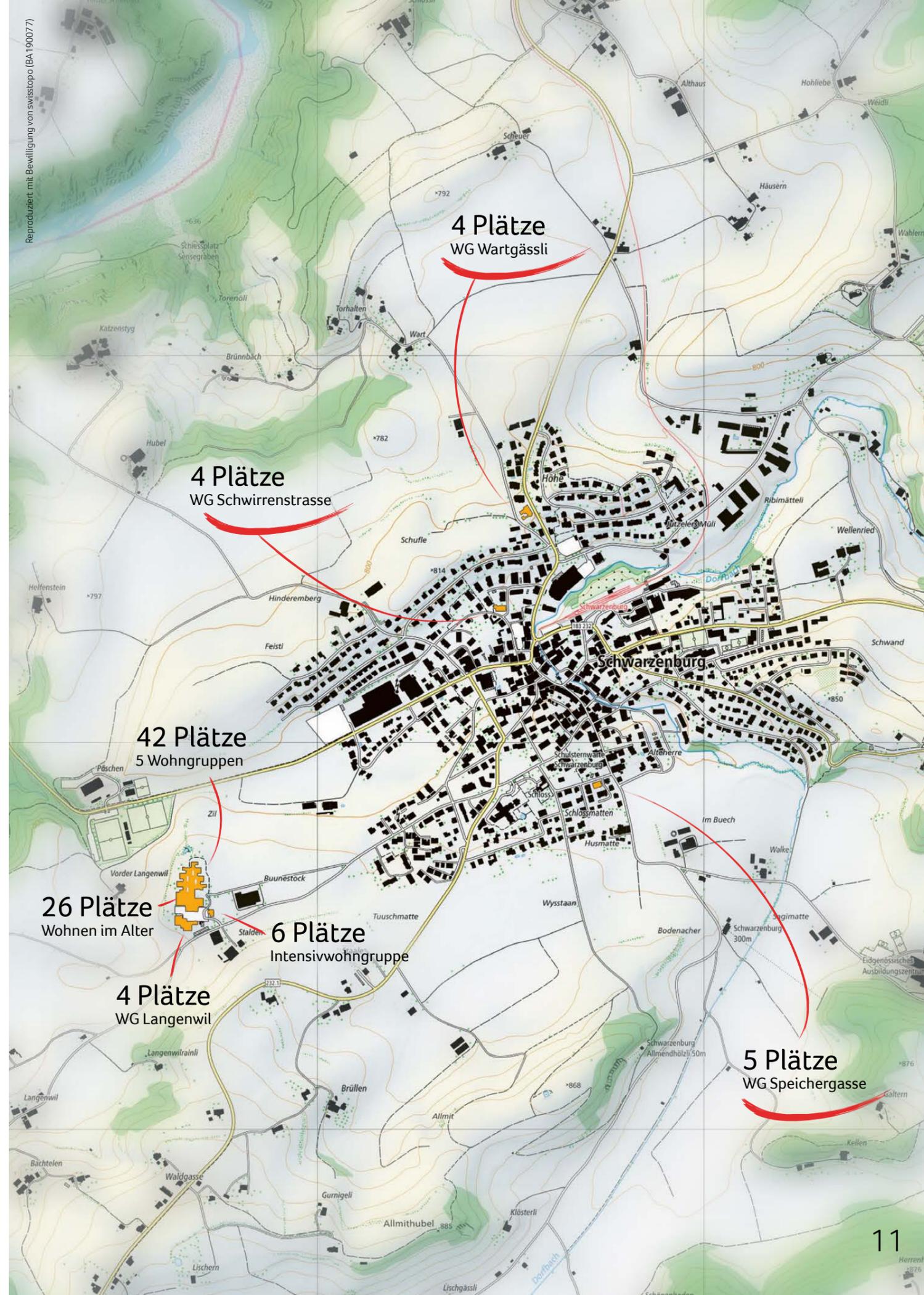
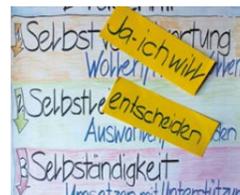
Es geht um Teilhabe in den verschiedenen Bereichen des Lebens. Beziehungen, Arbeit, Wohnen und Freizeit. Dabei werden neue Möglichkeiten aufgezeigt. Damit möglichst viele Menschen in unserer Gesellschaft selber wählen können, wie sie leben. Franziska beschreibt es so: «Ds Läbe füet sech offener ah – wi nes normaus Läbe eifach.»

wohne.



«I ha glernt älei nach Bärn z'gah u mache das ou.»

Serina Elsigan



Reproduziert mit Bewilligung von swisstopo (BA 190077)

# Arbeits-Rat

Fast zwei Jahre ist es her, seit der Arbeits-Rat ins Leben gerufen wurde, um die Anliegen der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter noch mehr in den Alltag und die Prozesse der Stiftung zu integrieren. In einer offenen Wahl wählten damals die Mitarbeitenden ihre Vertretung. Fünf Menschen treffen sich nun regelmässig und behandeln Bedürfnisse aus dem Alltag. Diese können an der Arbeitsrat-Sprechstunde von allen deponiert werden. Einiges wurde bereits diskutiert und in Bewegung gebracht oder direkt mit der Geschäftsleitung besprochen.

Der Rat wird vom Personal begleitet und wo nötig bis zur konkreten Umsetzung unterstützt. Er trägt nachhaltig zu mehr Ausrichtung auf das Wesentliche bei: Die Bedürfnisse der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Diese sind für das Wohlbefinden und die Lebensqualität zentral. Das Leben im Bernaville mitgestalten bedeutet auch Wertschätzung. So wurde zum Beispiel ein Mitglied in die Organisationsgruppe «Bernaville-Fest» aufgenommen und ist nun wesentlich an der Planung von diesem wichtigen Anlass beteiligt.

teilha.

Nicole Fuchs



Kathrin Frauchiger

Christoph Marti



Der Arbeits-Rat wählte Susanne Spring als Präsidentin. Sie repräsentiert den Rat, verteilt oder delegiert Aufgaben und unterschreibt alle angenommenen Protokolle. «Ich war über meine Wahl überrascht, aber glücklich. Es hat mich sehr gefreut» sagt sie. Die Arbeit bringt aber auch Herausforderungen mit sich: «Die Erstellung der Regeln für die Garderobe der externen Mitarbeiter\_innen war ein sehr langsamer Prozess. Es waren viele Menschen beteiligt.»

Der Weg zur inklusiven Gesellschaft mit der Gleichwertigkeit von Menschen mit und ohne Handicap ist noch weit und findet in kleinen Schritten statt. Mit dem Arbeits-Rat nehmen wir eine weitere Stufe in diese Richtung in Angriff. Das fühlt sich gut an. Die Welt verändert sich ja bekanntlich durch die kleinen Dinge.

«Mini Erwartig  
isch, dasi öppis  
cha bewürke.»

Susanne Spring,  
Präsidentin Arbeits-Rat



# Bilanz

per 31.12.2018

<b>Aktiven</b>	<b>31.12.2018</b>	<b>31.12.2017</b>
	in CHF	in CHF
Flüssige Mittel und kurzfristig gehaltene Aktiven mit Börsenkurs	589 896.81	614 858.93
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	652 879.45	561 825.85
Übrige kurzfristige Forderungen	32 889.80	67 469.10
Vorräte	68 003.00	76 582.00
Aktive Rechnungsabgrenzungen	971 651.85	1 054 884.35
<b>Umlaufvermögen</b>	<b>2 315 320.91</b>	<b>2 375 620.23</b>
<b>Sachanlagen</b>		
Grundstücke	421 300.00	421 300.00
Immobilien Sachanlagen	698 120.20	736 426.20
Immobilien Sachanlagen im Bau	909 408.40	435 883.40
Mobile Sachanlagen	245 523.35	299 414.30
<b>Anlagevermögen</b>	<b>2 274 351.95</b>	<b>1 893 023.90</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>4 589 672.86</b>	<b>4 268 644.13</b>
<b>Passiven</b>		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	293 828.80	231 253.43
Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten	720 093.40	303 531.90
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	402 447.76	399 229.61
Passive Rechnungsabgrenzungen	241 817.45	208 392.25
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>1 658 187.41</b>	<b>1 142 407.19</b>
Langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten	2 000 000.00	2 000 000.00
Rückstellungen	64 641.50	64 641.10
Fondskapital zweckgebunden	576 947.80	664 226.43
Rücklagenkapital zweckgebunden	0.00	25 943.31
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>	<b>2 641 589.30</b>	<b>2 754 810.84</b>
<b>Fremdkapital</b>	<b>4 299 776.71</b>	<b>3 897 218.03</b>
Stiftungskapital	100 000.00	100 000.00
Freiwillige Gewinnreserven	271 426.10	271 426.10
Bilanzverlust		
Verlustvortrag	0.00	0.00
Jahresergebnis	-81 529.95	0.00
<b>Eigenkapital</b>	<b>289 896.15</b>	<b>371 426.10</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>4 589 672.86</b>	<b>4 268 644.13</b>

# Arbeiten im Bernaville

## Passgenaue Arbeitsplätze und vielseitige Einsatzmöglichkeiten.

### Werkstatt

Abwechslungsreiche Arbeiten aus der Industrie: Falten, schrauben, leimen, stanzen, abpacken und vieles mehr.

### Handweberei

Sorgfältige Handarbeit und viel rezykliertes Material: Weben von Handtüchern, Etais und anderen Textilien.

### Wäscherei & Näherei

Hausinterne und externe Aufträge: Waschen, flicken, bügeln, falten. Und neue Produkte nähen.

### Garten & Landwirtschaft

Mit der Natur: Setzlinge pflanzen, lauben, Rasen mähen oder jäten. Und den Bauernhof mit den Tieren bewirtschaften.

### Beschäftigung

Eine sinnvolle Tätigkeit: Angepasste Arbeiten ganz ohne Zeitdruck.

### Küche

Alles rund ums Essen: Rüsten, kochen, backen. Und auch mal abwaschen und putzen.

### Technischer Dienst

Für das Wohl unserer Liegen-schaft: Reparieren und un-terhalten, Malen sowie kleine Umbauarbeiten erledigen.

### Reinigung & Café

Pflegen der Räumlichkeiten: Wischen, Moppen, Staubsau-gen. Lavabos, WC's und Du-schen reinigen. Und manchmal am Café bedienen.

### Temporär mit Bernaville

Integration in der Arbeitswelt: Mit Begleitung vom Jobcoach in einem externen Betrieb arbeiten.



# Erfolgsrechnung

## 2018

	2018	2017
	in CHF	in CHF
Erträge Leistungsabgeltungen innerkantonal	4 057 131.00	3 945 043.90
Erträge Leistungsabgeltungen ausserkantonal	414 862.35	412 566.15
Erträge Leistungsabgeltungen berufliche Massnahmen	16 000.00	98 400.00
Erträge Leistungsabgeltungen ambulante Dienstleistungen	8 621.25	9 708.75
Erträge Produktion / Dienstleistungen	1 516 409.45	1 502 268.65
Erträge Leistungen an Personal und Dritte	100 035.60	97 623.28
Erträge Pauschalabgeltung Trägerkanton	6 483 482.00	6 494 250.00
Spendeneingänge	65 375.06	114 486.32
<b>Total Nettoerlöse aus Lieferungen und Leistungen</b>	<b>12 661 916.71</b>	<b>12 674 347.05</b>
Bestandesveränderung		
Material / Dienstleistungen	-8 579.00	3 016.00
<b>Betriebsertrag</b>	<b>12 653 337.71</b>	<b>12 677 363.05</b>
Materialaufwand	-636 303.47	-584 082.68
<b>Bruttogewinn</b>	<b>12 017 034.24</b>	<b>12 093 280.37</b>
Total Personalaufwand	-10 301 491.20	-10 148 380.65
Medizinischer Bedarf	-12 157.85	-12 210.70
Lebensmittel und Getränke	-359 544.24	-372 487.17
Haushalt	-90 520.52	-81 596.15
Unterhalt und Reparaturen	-285 148.04	-280 506.73
Anlagennutzung	-116 298.10	-104 976.65
Energie und Wasser	-332 058.22	-323 748.47
Schulung, Ausbildung und Freizeit	-9 612.90	-9 762.70
Büro und Verwaltung	-202 703.01	-203 363.45
Übriger Sachaufwand	-125 725.40	-134 609.60
Spendenverwendungen	-152 653.69	-144 764.10
Total übriger betrieblicher Aufwand	-1 686 421.97	-1 668 025.72
<b>Betriebsergebnis vor Abschreibungen</b>	<b>29 121.07</b>	<b>276 874.00</b>

	2018	2017
	in CHF	in CHF
<b>Betriebsergebnis vor Abschreibungen (Übertrag)</b>	<b>29 121.07</b>	<b>276 874.00</b>
Total Abschreibungen und Wertberichtigungen des Anlagevermögens	-194 770.40	-249 115.11
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>-165 649.33</b>	<b>27 758.89</b>
Total Finanzergebnis	-57 302.56	-56 014.62
<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>-222 951.89</b>	<b>-28 255.73</b>
Total ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Aufwand / Ertrag	28 200.00	0.00
<b>Jahresergebnis vor Veränderung des Fondskapitals</b>	<b>-194 751.89</b>	<b>-28 255.73</b>
Total Veränderungen des Fondskapitals	113 221.94	28 255.73
<b>Jahresergebnis</b>	<b>-81 529.95</b>	<b>0.00</b>

### Revision

«Die Gfeller & Partner AG, Bern hat als Revisionsstelle die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Stiftung Bernaville für das am 31. Dezember 2018 abgeschlossene Geschäftsjahr im Rahmen der eingeschränkten Revision geprüft. Bei der Revision ist die Revisionsstelle nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen sie schliessen müsste, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz, Stiftungsurkunde und den Reglementen entspricht.»

# Bernaville bewegt

## Eintritte – Herzlich willkommen im Bernaville

Frank Anselmann, Barbara Grandjean, Jorgos Haas, Anna Haldimann, André Härri, Mario Holenweg, Rosmarie Lörtscher, Sandra Marti, Cyril Muhr, Isaac Muntu, Oskar Leon Nowak, Thomas Peter, Tobias Roggli, Alexandra Rohrer, Stefanie Ryser, Walter Schär, Michael Schmid, Harry Schmidt, Andrea Schüpbach, Tanja Schori, Simon Schwaller, Michael Schwery, Beatrice Sermier, Claudia Siegenthaler, Dominik Steinmann, Alexandra Stempfel, Christian Stoller, Ramona Wüthrich, Onur Yenyol, Janis Zahnd, Nicole Zbinden

## Jubiläen – Treue erfahren ist ein Glück

**5 Jahre** Aline Ammann, Stefanie Bröderli, Nikoleta Dastichova, Benjamin Diggelmann, Ulrich Enderli, Marcel Kläy, Martina Krebs, Helmar Menzi, Lilian Ryser, Valerjana Sadiku, Tanja Steiner, Claudius Vonlanthen  
**10 Jahre** Monika Binggeli, Esther Moser, Anna Solarska Baumgartner, Beatrice Sterren, Ruth Vifian Brücklmayer  
**15 Jahre** Heidi Harisberger, Michael Jenni, Noelle Perler, Monika Schmutz, Philippe Urfer, Zbinden Nicole  
**20 Jahre** Barbara Hostettler, Christoph Wüthrich,  
**25 Jahre** Ulrich Egenter, Mischa Ruppen

**30 Jahre** Edith Bapst, Adrian Gutknecht, Marie Tschirren

**35 Jahre** Priska Aeberhard, Jürg Müller, Walter Steinhauer, Ralf Zimmermann

**40 Jahre** Ruth Gauch, Markus Gimmel, Margareta Kohler, Jacqueline Kormann, Heinz Schweizer, Hansjürg Stalder

## Abschlüsse – Herzliche Gratulation

Aline Ammann, Arbeitsagogin (Branchenzertifikat)  
Andreas Bächler, dipl. Sozialpädagoge HF (BFF Bern)  
Anita Hostettler, Arbeitsagogin (Eidg. diplomiert)  
Martina Krebs, Fachfrau Betreuung EFZ  
Lotti Scheidegger, Arbeitsagogin (Eidg. diplomiert)  
Flurina Wolf, dipl. Sozialpädagogin HF (HFHS)

## Austritte – Danke! Und alles Gute für die Zukunft

Ruth Aeschbacher, Hans Baumgartner, Christoph Bertschi, Matthias Beyeler, Werner Beyeler, Manuela Burri, Hans-Rudolf Güdel, Edi Holzer, Sabrina Howald, Marc Lüthi, Patrik Michel, Cyril Muhr, Eveline Pauli-Ammann, Thomas Peter, Christine Riesen, Lars Rohrbach, Jessica Schlachter, Harry Schmidt, Andrea Schüpbach, Marco Vifian, Ursula Wu-Boss, Oleg Yurkin, Roger Zbinden



«Mir gfaut,  
das me  
frei isch.»

Arvo Kessler



# Organisation

## Stiftungsrat

Dr. phil. nat. Kurt O. Marti, Präsident, Wohlen  
Werner Holdener, Vizepräsident, Gerzensee  
Peter Bregy, Schwarzenburg  
Daniel Schädelin, Bern  
Dr. med. Zoran Soldatovic, Wabern

## Geschäftsleitung

Vinzenz Miescher, Geschäftsführer  
Martin Wolf, Leiter Werkstatt Atelier,  
stv. Geschäftsführer  
Irene Bänziger, Leiterin Wohnen  
Christian Moser, Leiter Betriebe  
Beatrice Sterren, Leiterin Hotellerie  
Gastronomie Textiles  
Bernhard Zaugg, Leiter Finanzen Administration

## Bewegung

Ohne Wasser im Bad ist auch keine Halliwick-Therapie möglich. Während Jahren kamen dank Spendengeldern viele Menschen vom Bernaville in den Genuss dieser leichten, begleiteten Bewegung im warmen Wasser. Auch das wöchentliche Baden während der Arbeitszeit fällt mit dem Ende der Hallenbäder weg. Für uns Anlass genug, das Thema Bewegung im Alltag neu zu organisieren: Das überarbeitete Sportkonzept überzeugt mit angepassten Sequenzen für alle. Wir freuen uns, im 2019 mit frischer Bewegung zu starten.

## Qualität

Wir haben auch dieses Jahr die Rezertifizierung zur ISO-Norm 9001:2015 für unser Qualitätsmanagement-System erfolgreich bestanden.



# Spenden und Dank

## Geldspenden

Im Namen aller Menschen der Stiftung Bernaville danken wir herzlich für die vielen verschiedenen Spenden. Wir garantieren, dass diese nur zum Wohl der Bewohner\_innen eingesetzt werden. Zum Beispiel für die Freizeit, Therapien oder unsere Tiere.

Dank des Spendenprojektes Unterstützte Kommunikation haben wir 14 Tablets angeschafft und mit spezifischer Software ausgerüstet. Die kommen da zum Einsatz, wo kommunizieren nicht einfach gelingt. Unser Ziel ist es, mit sorgfältiger Schulung für die Zukunft eine tragende Stütze im Alltag zu erarbeiten.

## Spendenkonto

Postcheck-Konto 30-34589-8  
IBAN CH11 0900 0000 3003 4589 8

## Naturalspenden

Wir freuen uns immer wieder über die einfallreichen Naturalspenden. Die Bandbreite ist enorm; sie reicht von Esswaren über Gratiseintritte bis hin zu Konzerten bei uns im Haus. Herzlichen Dank.



«Merci.»

Stiftung Bernaville



## Freiwillige, Göttclub und Lionsclub

Ein grosses Merci geht an die Freiwilligen, den Göttclub und die Lionsclubs aus Thun und Köniz. Diese Menschen bereichern den Alltag mit gemeinsamen Tätigkeiten und bewegenden Momenten. Zudem leisten sie wichtige Begleitarbeit. Für uns ein soziales Engagement mit unbezahlbarem Wert. Chapeau!

Im Weiteren gilt unser Dank allen Geschäften in der Region Schwarzenburg, die immer mal wieder einen Preisnachlass gewähren. Und diesen Betrieben für den Verkauf unserer Produkte:

- Amavita Apotheke Ischi AG, Bern
- Schwarzwasserapotheke, Schwarzenburg
- Bierladen, Schwarzenburg

Wir freuen uns, wenn Sie die Stiftung Bernaville auch in Zukunft unterstützen.

## Zum Gedenken an

- Aeschlimann Katharina
- Bühlmann Hedwig
- Burkhard Hans
- Glaus-Helfer Helene
- Hofstetter-Mollet Bethli
- Homberger-Imhof Christine
- James Junker
- Lacher-Moser August
- Mader Rolf «Mütli»
- Müller Max
- Murbach-Steiner Hans Robert
- Portner-Lanz Vreni
- Remund Christian
- Stoll Walter
- Wegmüller Johann «Hans»
- Wüthrich-Holzer Elisabeth

## Kirchgemeinden / Pfarrerämter

- Ev. Ref. Kirchgemeinde Horgen, Abdankung Berner-Aeschlimann Katharina
- Kirchgemeinde Köniz, Abdankung Wegmüller Johann «Hans»
- Kirchgemeinde Lüsslingen, Abdankung Burkhard Hans
- Kirchgemeinde Schwarzenburg, Abdankung Mader Rolf «Mütli»
- Kirchgemeinde Schwarzenburg, Abdankung Portner-Lanz Verena
- Kirchgemeinde Schwarzenburg, Abdankung Remund Christian
- Kirchgemeinde Schwarzenburg, Abdankung Stoll Walter
- Kirchgemeinde Schwarzenburg, Trauung Dausch Eric und Sandra
- Ref. Kirchgemeinde Heimberg, Abdankung Bühlmann Hedwig

## Spenderinnen und Spender

- Abbühl Haustechnikplanung GmbH, Wimmis
- Aeberhard Sonja, Köniz
- Aeby Bruno, Heitenried
- Aeschlimann Caroline, Bern
- Aeschlimann Peter, Nennigkofen
- Affolter-Jakob Ruth, Heitenried
- Ammann Edith, Schliern b. Köniz
- Amstutz Hans, Schwarzenburg
- Avallone Marlyse, Hinterkappelen
- Bächler Erwin, Kerzers
- Bächler U. + K., Schüpfen
- Bachmann Rudolf, Ostermundigen
- Badertscher Inge, Hinterkappelen
- Balsiger Werner, Courgevau
- Bank Gantrisch Genossenschaft, Schwarzenburg
- Bapst Edith, Schwarzenburg
- Batt Helga, Zollikofen
- Batt Roger, Zollikofen
- Baumann Lisbeth, Schliern b. Köniz
- Baumann-Stegmeier G. + E., Ipsach
- Baumgartner Hans & Beatrice, Uster
- Baumgartner Walter & Therese, Lanzenhäusern
- Beat Hofer AG, Schwarzenburg
- Bergkäserei Oberbütschel, Rüeggisberg
- Berli Heidi, Gossau ZH
- Bertschi Christoph, Bern
- Bettler Walter, Stettlen
- Beyeler Heinz, Schwarzenburg
- Beyeler-Horcher Rösi, Schwarzenburg
- Bicego Verena und Mauro, Sutz
- Bieri Willi und Ruth, Bern
- Binggelli-Nydegger M. und R., Bern
- Birchler Rolf, Münsingen
- Blaser-Hostettler Werner und Ida, Krauchthal
- Bolliger Rolf, Höfen b. Thun
- Boschung-Schmutz Ursula und Hugo, Bössingen
- Boutique Denise, Schwarzenburg
- Brenner Hans-Ulrich, Matzingen
- Brenner Thomas und Beatrice, Kirchenthurnen
- Breu AG, Schwarzenburg
- Brudermann Kurt, Lyss
- Brüngger Kurt und Beatrice, Illnau
- Bucher Pascale und Jörg, Jens
- Bucher Ueli & Vreni, Lanzenhäusern
- Buchschacher Marianne, Alchenflüh
- Bühler Andreas, Muri b. Bern
- Bühlmann-Schenkel Hugo, Lindau
- Burren Matthias, Gassel
- Burri Jürg, Schwarzenburg
- Burri Markus, Schwarzenburg
- Burri Martin & Barbara, Schwarzenburg
- Burri-Schibig Barbara Therese, Riggisberg
- Casalini Iris Esther Maria, Bern
- Closemo AG, Embrach
- Coeudevez Henriette + Jean, Courgenay JU
- Coiffure Therese, Lüsslingen
- Dällenbach Ries, Schliern b. Köniz
- Dick-Burri Fritz & Lydia, Gurbrü
- Dorfmusik Theorishaus, Ueberstorf
- Ebnetter Iris, Bern
- Einwohnergemeinde Lüsslingen-Nennigkofen, Nennigkofen
- Ellenberger Werner und Adelheid, Bern
- Etter Hans, Ried b. Kerzers
- Etter Rudolf, Ried b. Kerzers
- Ev. Ref. Kirchgemeinde Horgen, Horgen
- Fahrni Anton, Schliern b. Köniz
- Fahrni Eduard & Berta, Heimberg
- Fankhauser E. + D., Oberbalm
- Fankhauser Stefan, Rüggsberg
- Fasel Adrian, Düringen
- Fehr Pascal & Ursula, Münchenbuchsee
- Frauenriege Bümpliz, Rufenacht BE
- Frei Jürg & Daniela, Köniz
- Friedli A. + P., Forch
- Furigo-Hofstetter Therese, Neuenegg
- Gamboni Silvia, Villars-sur-Glâne
- Gehrig Klara, Grafenried
- Gerber Markus H., Münsingen
- Gerber Martin und Regina, Ittigen
- Gerber-Mathys Elisabeth, Köniz
- Gesellschaft für Ober-Gerwern, Bern
- Gieriet, Schliern b. Köniz
- Gilgen-Zutter Willy, Lanzenhäusern
- Glauser Gaby Rosmarie, Hinterkappelen
- Gnaegi Peter und Stefanie, Bern
- Graf Otto und Kathrin, Linden
- Grau-Siffert Peter, Bibere
- Grossbacher Fritz, Hinterkappelen
- Grossbacher Katharina, Thun
- Grossbacher Mandate, Münsingen
- Grossniklaus Christine, Schwarzenburg
- Gugger Markus, Liebefeld
- Guggisberg Albrecht G., Münsingen
- Guillard Christa, Ried b. Kerzers
- Guillebeau Fritz, Schwarzenburg
- Gukelberger Ernst und Hedwig, Schwarzenburg
- Gurtner Franziska, Mamishaus
- Gutknecht Fritz und Ruth, Arni BE
- Gutknecht Johann-Michael, Ried b. Kerzers
- Gutknecht Ueli, Ried b. Kerzers
- Gutmann Corinne, Ins
- Gygax Doris & Hans Rudolf, Moosseedorf
- Habich Marina, Hinterkappelen
- Hadorn Walter, Amsoldingen
- Hähni Beat, Schwarzenburg
- Hammel Kurt Ernst, Hinterkappelen
- Häner Hans, Diegten
- Härrli René und Therese, Münsingen
- Hauenstein-Dubach Otto und Erna, Schliern b. Köniz
- Helfer Christian, Basel
- Helfer Ruth und Ernst, Courlevon
- Herren Gertrud, Kerzers
- Herren-Maeder Roger, Ried b. Kerzers
- Heutschi Bruno, Riggisberg
- Hirschi André und Rosmarie, Ried b. Kerzers
- Hirschi Hans Rudolf, Täuffelen
- Hodel Walter und Monica, Bleienbach
- Hofer Beat, Schwarzenburg
- Hofmann Beatrice und Rolf Jean, Münsingen
- Hofmann Werner und Christine, Interlaken
- Hofstetter Ruth, Pratteln
- Hofstetter-Blaser Hans-Ulrich und Marianne, Oberbalm
- Homberger Elisabeth, Kloten
- Homberger Peter, Hinterkappelen
- Homberger Werner, Nürensdorf
- Homberger-Meili Walter, Brütten
- Hostettler E. + Fr., Schwarzenburg
- Hostettler Hermine und Heinrich, Schwarzenburg
- Hubacher Eduard und Annekaeti, Herrenschwanden
- Huber-Schwab Elsbeth, Herrenschwanden
- Hunger Margareta, Ebnat-Kappel
- Hurschler-Zaugg Marianne, Stans
- Hürst Silvia, Lanzenhäusern
- Hüssy-Brauchli Eveline, Au ZH
- Imbach Jürg, Subingen
- Imhof Charlotte, Giffers
- Imhof Ernst und Mina, Winterthur
- Jean Marcel, Evillard
- Jeitziner Wendelin und Isabelle, Schliern b. Köniz
- Junker Hanna & James, Ipsach
- Junker Margrit, Worb
- Käch Elisabeth, Bern
- Kämpfer Elisabeth, Guggisberg
- Kämpfer Elise, Schwarzenburg
- Kästli Elisabeth, Ostermundigen
- Kirchgemeinde Lüsslingen, Lüsslingen
- Klarnetas Sara, Ried b. Kerzers
- Klausener Stefan & Hedy, Heimberg
- Kläy Rosmarie, Liebefeld
- KMU Schwarzenburgerland, Schwarzenburg
- Koch-Schwarz Margrit, Pratteln

- Koeppl Hans, Widnau
- Kohler Viktor und Margrit, Oberwangen b. Bern
- Kohli Pfister, Schönbühl-Urtene
- Koller Albert, Schwarzenburg
- Kölliker Erich und Klara, Köniz
- König Beat, Schwarzenburg
- König-Schenk Liselotte und Peter, Bern
- Kopp Rolf und Andrea, Münchenbuchsee
- Kormann Nanette, Bern
- Koskelainen Kimmo + Andrea, Düringen
- Kramer Marc Stephane + Franziska Maja, Möriegen
- Kramis Esther, Kilchberg ZH
- Krebs Karl, Oberbalm
- Kreuter Niklaus, Schwarzenburg
- Kreuter-Pfaendler Hedy, Schwarzenburg
- Kunz Thomas und Elisabeth, Sutz
- Kuppfer-Reinhard Elisabeth, Hinterkappelen
- Küttel Hansruedi, Hinterkappelen
- Laager Erich, Schwarzenburg
- Lehmann Hans, Schwarzenburg
- Leiber Hans-Jürgen und Margrit, Schwarzenburg
- Leuenberger Werner, Yverdon-les-Bains
- Libera Amato, Pfungen
- Liechi-Blaser Ruth, Schwarzenburg
- Löffler Madeleine, Schwarzenburg
- Lohri Susanne, Sutz
- Loosli Remo + Nicole, Schwarzenburg
- Loretan Metallbau AG, Wattenwil
- Lötscher Franz, Schliern b. Köniz
- Lottaz Susi, Steffisburg
- Luchinger Edith, Horgen
- Luder Christian, Pfaffien
- Lüscher Bernhard, Ried b. Kerzers
- Lüthi-Käser Fritz und Rosmarie, Hinterfülligen
- Mader Beatrice, Schwarzenburg
- Mäder Fritz und Liliane, Ried b. Kerzers
- Mäder Karl, Schwarzenburg
- Mader Therese, Schwarzenburg
- Maeder Marianne, Ulmiz
- Maeder Roland und Monika, Ried b. Kerzers
- Maeder Urs, Ried b. Kerzers
- Maria Johan Milder Fonds, Bern
- Maron-Ermch Kurt und Mariette, Mittelhäusern
- Marrongelli Gianpietro, Riggisberg
- Mast Anna Katharina, Albligen
- Mast Therese, Schwarzenburg
- Mathys Peter und Klara, Bern
- Mattenberger Roland, Kirchenthurnen
- Maurer Peter, Oberbalm
- Meessen Camille und Simone, Megert Dora, Köniz
- Meier Lisabeth, Islikon
- Meier-Mäder Verena, Muttentz
- Meier-Schafroth Daniel und Elisabeth, Schwarzenburg
- Meyer Walter Toni und Christine, Ipsach
- Moeri Ester, Ulmiz
- Mohr G. + E., Rüscheegg Heubach
- Mollet Hansjörg & Ruth, Unterramern
- Mollet Madeleine, Unterramern
- Mollet-Marti Heinz, Unterramern
- Moser Anita, Schliern b. Köniz
- Moser Anna-Marie, Bätterkinden
- Moser Ernst, Biglen
- Moser Hans & Ruth, Mittelhäusern
- Moser-Stuber Andreas und Helena, Solothurn
- Moser-Tanner Rudolf und Ruth, Linden
- Mosimann Andreas, Hasle b. Burgdorf
- Mühl Marianne, Knonau
- Mühlhauser-Cornaz Odette, Courgevau
- Müller Carreissen GmbH, Uttigen
- Müller Jürg, Walkringen
- Munger Peter, Ried b. Kerzers
- Murbach H. u. R., Schwarzenburg
- Neuhäuser-Janz Sonja, Uetendorf
- Neumeyer Ursula, Hinterkappelen
- Nickel-Hirschi Karin, Geroltingen
- Niederhauser Elisabeth, Mittelhäusern
- Notz-Fuhrmann Elisabeth, Bern
- Nydegger Heidi, Rüscheegg Gumbach
- Nydegger-Künzi Kathrin, Schwarzenburg
- Nyffenegger Jürg & Marliese, Schwarzenburg
- Oppliger Elektro AG, Sigriswil
- Peter Franz, Wattenwil
- Peter-Steiger Jacqueline und Stefan, Thörishaus
- Pfenninger Regula, Uster
- Pfister Peter, Kerzers
- Pfister-Gehri Walter, Radelfingen b. Aarberg
- Plattner Rolf und Elisabeth, Binningen
- Porcelli Mario, Walkringen
- Portmann Enrico & Heidi, Herrenschwanden
- Raemy-Lachat Max und Berta, Möriegen
- Ramseier-Keel Markus und Verene, Wöhlen b. Bern
- Ramser Rosa und Fritz, Schliern b. Köniz
- Rauber Renate, Wangen b. Olten
- Ref. Kirchgemeinde Heimberg, Heimberg
- Regnault-Moebius Georges, Zürich
- Remund Gerhard, Schwarzenburg
- Reoch G. und D., Kappel SO
- Ricklin Gabriele, Zürich
- Riesen Barbara und Rolf, Schwarzenburg
- Riesen Rita + Kreuter Thomas, Schwarzenburg
- Riesen Rita, Schwarzenburg
- Roggli Ursula, Lanzenhäusern
- Roggli-Gauer Werner, Schwarzenburg
- Rolli-Gfeller Paul und Margaretha, Gassel
- Ross Alfred, Thun
- Röthlisberger-Kilcher Heidi und Hansruedi, Sangernboden
- Roux Silvia, Ueberstorf
- Ruch-Gerber Hans Rudolf, Mattstetten
- Ruchti Katharina und Ulrich, Bern
- Ruffenacht Diego und Tabea, Täuffelen
- Rufer Elsa, Worb
- Rüter Urs, Urikeron
- Ruh-Müller Fritz und Erika, Schliern b. Köniz
- Rust Alfred
- Ryser Rosmarie, Münsingen
- Sägesser Frieda, Unterseen
- Salzmann Anita Elisabeth, Herrenschwanden
- Schädeli Irma, Büren an der Aare
- Schaffer Brigitte Marianne, Hinterkappelen
- Schälcher Margrit, Winterberg ZH
- Schaltenbrand Fried, Biel/Bienne
- Schärer Hans und Heidi, Zofingen
- Scheidegger Ida, Kirchenthurnen
- Schibig Walter, Zürich
- Schlegel-Witschi Ruth, Schwarzenburg
- Schmid Bau AG, Schwarzenburg
- Schmid Jörg, Schwarzenburg
- Schmid-Aeschbacher, Schwarzenburg
- Schmid-Hofer Gertrud, Bibere
- Schmid-Scheidegger Ulrich und Ursula, Schliern b. Köniz
- Schneider Barbara, Moosseedorf
- Schneider Gesundheitstraining GmbH, Flamatt
- Schneiter Erich, Ostermundigen
- Schnitker Adolf, Kirchhatten
- Schönholzer Andreas und Elsbeth, Kirchindach
- Schüle Ursula, Hinterkappelen
- Schüpbach Theodor, Suhr
- Schütz Christian und Klara, Bern
- Schütz Liselotte, Au ZH
- Schwab Adrian, Belp
- Schwarzwasser-Apotheke, Schwarzenburg
- Schweizer Heinz, Schwarzenburg
- Schweizer Johannes, Münsingen
- Schweizer-Affolter Sylvia, Schwarzenburg
- Semadeni AG, Ostermundigen
- Shariat-Madari Dariush, Bern
- Sinelli-Gerber Rita, Ehrendingen
- Sohn Markus, Schwarzenburg
- Sommer Rolf, Dürrenäsch
- Sonderegger Reto, Schwarzenburg
- Spahr Roland & Marlies, Ostermundigen
- Staudacher Werner, Bern
- Staudemann Ueli, Schwarzenburg
- Stauffer Markus und Karin, Worb
- Steiner Therese, Meikirch
- Stern Manfred, Pfyn
- Stöckli-Schmutz, Schwarzenburg
- Stoll Hanspeter, Schwarzenburg
- Stoll W. + F., Schwarzenburg
- Stooss Max, Wileroligen
- Stucki Käthi, Belp
- T. Schweizer AG, Interlaken
- Theek Ingeborg, Cheyres
- Thomet Alfred und Erika, Schwarzenburg
- Thomet-Friedli Markus + Liselotte, Oberbalm
- Trachtengruppe Schüpfen und Umgebung, Seedorf BE
- Trauerfamilie Wegmüller/Brechbühl, Schliern b. Köniz
- Truffer Miranda, Schwarzenburg
- Ulrich Fritz und Ursula, St. Ursen
- Vellstrup Jan Grove, Toffen
- Vetter Walter, Grüt (Gossau ZH)

- Vogelsanger Thomas, Lyss
- Volz Brillen + Kontaktlinsen AG, Schwarzenburg
- von Aesch Bevilacqua Tania, Gossafoltern
- von Gunten Roland und Anna, Orpund
- von Gunten-Salzmänn Christan und Elisabeth, Lanzenhäusern
- Walder-Roth Erika, Adliswil
- Wanzernied Heinz, Bern
- Weber Robert & Monika, Schwarzenburg
- Wegmann Therese, Bonstetten
- Wegmüller Alfred, Langnau im Emmental
- Wenger Hansueli + Barbara, Lostorf
- Wermuth Hermann, Schwarzenburg
- Wermuth Kurt, Köniz
- Winzenried Willy und Anna Rosa, Steffisburg
- Wirtz Christian, Zürich
- Wittwer Silvia, Schliern b. Köniz
- Wolfensberger Max und Helene, Greifensee
- Wüthrich Christiane, Rüscheegg Gumbach
- Wüthrich Rita, Schwarzenburg
- Wylenmann Regula, Pfäffikon ZH
- Wyss Barbara und Willi, Wengen
- Wyss Hans-Rudolf, Studen BE
- Wyssbrod D. + P., Täuffelen
- Wyntbach Arnold, Köniz
- Zahnd AG, Milken
- Zbinden Hans, Schwarzenburg
- Zbinden Peter, Mamishaus
- Zbinden Ursula und Peter, Neuenegg
- Zehnder Verena, Schwarzenburg
- Zeller-Steffen Alice, Schwarzenburg
- Zinder-Ruffinen Daniel, Rosshäusern
- Zinder Daniel, Praz (Vully)
- Zurbrugg Anita, Schwarzenburg
- Sägesser Frieda, Unterseen
- Salzmann Anita Elisabeth, Herrenschwanden
- Schädeli Irma, Büren an der Aare
- Schaffer Brigitte Marianne, Hinterkappelen
- Schälcher Margrit, Winterberg ZH
- Schaltenbrand Fried, Biel/Bienne
- Schärer Hans und Heidi, Zofingen
- Scheidegger Ida, Kirchenthurnen
- Schibig Walter, Zürich
- Schlegel-Witschi Ruth, Schwarzenburg
- Schmid Bau AG, Schwarzenburg
- Schmid Jörg, Schwarzenburg
- Schmid-Aeschbacher, Schwarzenburg
- Schmid-Hofer Gertrud, Bibere
- Schmid-Scheidegger Ulrich und Ursula, Schliern b. Köniz
- Schneider Barbara, Moosseedorf
- Schneider Gesundheitstraining GmbH, Flamatt
- Schneiter Erich, Ostermundigen
- Schnitker Adolf, Kirchhatten
- Schönholzer Andreas und Elsbeth, Kirchindach
- Schüle Ursula, Hinterkappelen
- Schüpbach Theodor, Suhr
- Schütz Christian und Klara, Bern
- Schütz Liselotte, Au ZH
- Schwab Adrian, Belp
- Schwarzwasser-Apotheke, Schwarzenburg
- Schweizer Heinz, Schwarzenburg
- Schweizer Johannes, Münsingen
- Schweizer-Affolter Sylvia, Schwarzenburg
- Semadeni AG, Ostermundigen
- Shariat-Madari Dariush, Bern
- Sinelli-Gerber Rita, Ehrendingen
- Sohn Markus, Schwarzenburg
- Sommer Rolf, Dürrenäsch
- Sonderegger Reto, Schwarzenburg
- Spahr Roland & Marlies, Ostermundigen
- Staudacher Werner, Bern
- Staudemann Ueli, Schwarzenburg
- Stauffer Markus und Karin, Worb
- Steiner Therese, Meikirch
- Stern Manfred, Pfyn
- Stöckli-Schmutz, Schwarzenburg
- Stoll Hanspeter, Schwarzenburg
- Stoll W. + F., Schwarzenburg
- Stooss Max, Wileroligen
- Stucki Käthi, Belp
- T. Schweizer AG, Interlaken
- Theek Ingeborg, Cheyres
- Thomet Alfred und Erika, Schwarzenburg
- Thomet-Friedli Markus + Liselotte, Oberbalm
- Trachtengruppe Schüpfen und Umgebung, Seedorf BE
- Trauerfamilie Wegmüller/Brechbühl, Schliern b. Köniz
- Truffer Miranda, Schwarzenburg
- Ulrich Fritz und Ursula, St. Ursen
- Vellstrup Jan Grove, Toffen
- Vetter Walter, Grüt (Gossau ZH)

## Naturalspenden und sonstige Unterstützung

- Amavita Apotheke Ischi, Bern
- Bäckerei und Konditorei Zwahlen, Schwarzenburg
- Bank Gantrisch Genossenschaft, Schwarzenburg
- Bergäserei Oberbütschel, Oberbütschel
- Bierladen, Schwarzenburg
- Biohof Obereichi, Obereichi
- Emmi interfrais SA, Küssnacht am Rigi
- Expert Zahnd, Schwarzenburg
- Frauenverein, Heimberg
- Gemeindeverwaltung, Heimberg
- Gerber Getränke, Heimberg
- Göttclub, Schwarzenburg
- Jampen-Ott Markus, Müntschemer
- Kästli Bau AG, Ostermundigen
- Liechi AG, Schwarzenburg
- Lions-Club, Köniz
- Lions-Club, Thun
- LOWA Schuhe AG, Interlaken
- Luigi Ponte, Wettingen
- Lüthi Daisy, Le Locle
- Mérat + Cie AG, Bern
- Metzgerei Aebischer, Schwarzenburg
- Mona Elsbeth, Schwarzenburg
- Reitverein, Schwarzenburg
- Restaurant Cis, Heimberg
- Schröder Comestibles AG, Thun - Allmendingen
- Schwarzwasser-Apotheke, Schwarzenburg
- Sportzentrum, Heimberg
- The Rhythm Travellers
- transGourmet Schweiz AG, Moosseedorf
- Verein Dampflok 51, Schwarzenburg
- Wander AG, Neuenegg
- Wenger Swen, Thun
- Wüthrich Christoph und Andreas, Schwarzenburg
- Zivilschutzorganisation (ZSO), Brugg
- Zivilschutzorganisation (ZSO), Gantrisch

... Und diverse Spenden zugunsten der Bewohner\_innen, abgegeben direkt an die Wohngruppen. Falls wir jemanden aus Versehen nicht aufgeführt haben: Entschuldigung. Das tut uns leid.



fertig  
säuber  
chnüble.

## Temporär mit Bernaville

Wir sind Spezialisten für einfache Handarbeit und repetitive Aufgaben. Einmalig oder wiederkehrend. Ein Jobcoach begleitet den Einsatz von Menschen mit Beeinträchtigung in ihrem Betrieb sorgfältig. Soziales Engagement für innovative Firmen. Mehrwert inklusiv.

Peter Schüpbach, Tel. 031 734 21 68, [jobcoach@bernaville.ch](mailto:jobcoach@bernaville.ch)

bernaville  
zmitts im Läbe